



## BEKANNTMACHUNG

### KLÄRANLAGE TRAMIN (BZ)

# ANPASSUNG DES PROZESSAUTOMATISIERUNGS- UND DES PROZESSLEITSYSTEMS

#### Auftraggeber:

eco center AG    Rechtes Eisackufer 21/A - 39100 Bozen  
Tel. 0471/542888    Fax. 0471/542863  
E-Mail: Uff.Tecnico@eco-center.it    Internet: www.eco-center.it

#### Betreff:

Gegenstand der Arbeitsvergabe ist die Anpassung des Prozessautomatisierungs- und Prozessleitsystems auf der Kläranlage Tramin.  
Vorgesehen ist ein obligatorischer Lokalausweis, der bis spätestens 22/12/2010 17,00 Uhr vorzunehmen ist und, der seitens des gesetzlichen Vertreters des sich bewerbenden Unternehmens oder eines Bevollmächtigten, der mit einer Sondervollmacht auf stempelfreiem Papier ausgestattet ist, die bei sonstigem Ausschluss, zusammen mit den Unterlagen laut ART. 7 der Teilnahmebedingungen als Teilnahmevoraussetzung eingereicht werden muss.

**Gemäß den Bestimmungen von Punkt 1 der Teilnahmebedingungen ist der Lokalausweis ausschließlich mit Herrn Markus Vettori von der Kläranlage Tramin (Tel. 0471/863003) zu vereinigen.**

**Verfahrensart:** Offenes Verfahren;    **Erkennungskode (CIG): 0404372254.**

#### Betrag:

- Gesamtbetrag:                    388.501,46 €
  - Kosten für die Sicherheit:    5.000,00 €
  - Ausschreibungssumme:        383.501,46 €
- Alle Beträge sind ohne MWSt.

#### Homogene Leistungsgruppen:

OS30 – Elektro-, Telefon-, Funksprech- und Fernsehanlagen im Innenbereich. Betrag € 383.501,46 (Klasse II).

#### Zuschlagskriterien:

Wirtschaftlich günstigstes Angebot laut Art. 83 GvD 163/2006. Die Bewertungselemente und das Verfahren zur Abwicklung des Wettbewerbs werden in den Teilnahmebedingungen beschrieben, die zusammen mit allen erforderlichen Unterlagen per Telefax (0471-542863) durch Angabe des Betreffs und genauer Anchrift der Firma der vorliegenden Wettbewerbskundmachung angefordert werden können.

#### Bindende Frist für die Anforderung der Unterlagen:

Jeder Wirtschaftstreibende, der an der Teilnahme am vorliegenden Wettbewerb interessiert ist, muss die Wettbewerbsunterlagen per Fax (0471-542863) bis spätestens 22/12/2010 - 17,00 Uhr anfordern; abzuholen sind sie persönlich oder mittels eines Kuriers auf eigene Kosten beim Technischen Büro der eco center AG. Sie werden auf CD-Rom ausgestellt.

#### Endtermin für die Vorlage der Angebote:

10/01/2011, 17:00 Uhr

#### Datum, Uhrzeit und Ort der Angebotseröffnung:

13/01/2011, 9:00 Uhr bei eco center AG – Sitzungssaal - Rechtes Eisackufer 21/A - 39100 Bozen

#### Weitere Informationen:

F.I. Giammarco Almicci    Tel. 0471/542811    e-mail: g.almici@eco-center.it  
Dr. Giovanna De Grandi    Tel. 0471/542838    e-mail: g.degrandi@eco-center.it

eco center AG  
Der Generaldirektor (Ing. Marco Palmitano)



Termovalorizzazione r.s.u.  
Thermische Restmüllverwertung



Depuratore di Bolzano  
Abwasserreinigungsanlage Bozen

eco center S.p.A. - AG  
Via Lungo Isarco Destro 21/A, 39100 Bolzano - Rechtes Eisackufer 21/A, 39100 Bozen  
☎ 0471 542888    📠 0471 542899    ✉ info@eco-center.it    ⓘ www.eco-center.it

Capitale sociale - Gesellschaftskapital € 4.648.551,65  
Interamente versato ed esistente - zur Gänze eingezahlt und bestehend  
Reg. Impr. BZ C.F. P. IVA - Handelsreg. Steuerkod. MwSt.Nr. 01531480216